Warnvermerk / Warning notice	DIN EN ISO 5361:2023-08
Datum / Date	2023-11-24

Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Trachealtuben und Verbindungsstücke

Anaesthetic and respiratory equipment - Tracheal tubes and connectors

Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Sondes trachéales et raccords

In der deutschen und englischen Fassung der DIN EN ISO 5361:2023-08 wurden folgende Fehler erkannt:

In Tabelle 1 müssen die Werte von Maß C für Trachealtuben, die speziell für neonatale und pädiatrische Patienten ausgelegt sind, korrigiert werden. Dies betrifft konkret die Maße der Bezeichneten Größen 3,0 bis 5,0 und der Bezeichneten Größe 6,0 in Spalte 5.

In A.7 ist die Verweisung auf „Anhang E“ durch „Anhang B“ zu ersetzen.

In der Überschrift der Tabelle B.1 ist „Maß 1“ durch „Maß C“ zu ersetzen.

In 9.5 wurde Buchstabe j) gestrichen; die Buchstaben k) und l) wurden in j) bzw. k) umnummeriert.

In the German version and English version of DIN EN ISO 5361:2023-08 the following errors have been noted:

In Table 1, the values of dimension C of tracheal tubes specifically designed for neonatal and paediatric patients have been corrected. Specifically, this affects the dimensions of Designated sizes 3,0 to 5,0 and the Designated size 6,0 in column 5.

In A.7, the reference to "Annex E" is replaced by "Annex B".

In the title of Table B.1, "dimension 1" is replaced by "dimension C".

In 9.5, item j) is deleted; items k) and l) have been renumbered as j) and k) respectively.

WICHTIGER HINWEIS:
Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler schwerwiegende Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen drohenden Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend! Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

IMPORTANT INFORMATION:
Please note that this error can have serious implications. When applying the standard, it is the user’s responsibility to take due account of this warning notice in order to avert imminent damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action! If you do not apply the document yourself but

are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.